

SAMPO

## ES-900T

## 聲寶雙槽半自動洗衣機・使用說明書

隨同產品發行保證書，請於購買時注意索取並要求經銷商

填妥購買日期及蓋店章，以確保您的權益

南區服務中心：台北市116景興路39號 電話：02-29351655-7	大安區、萬華區、中正區、文山區、新店市、烏來鄉、深坑鄉、石碇鄉、坪林鄉	員林服務中心：員林鎮510四維街141號 電話：04-8318674、8348664、8364360	員林、大村、溪湖、埔鹽、北斗、溪州、二林、芳苑、大城、竹塹、二水、田中、永靖、田尾、社頭、埔心、埤頭
北區服務中心：台北市111重慶北路四段112號 電話：02-28132674、28132684、28132694	北投區、士林區、中山區、大同區、淡水鎮、三芝鄉、石門鄉	清水服務中心：清水鎮436鎮新路204號 電話：04-6233422、6230186	大甲、外埔、苑裡、通霄、大安、清水、沙鹿、梧棲、龍井、大肚
東區服務中心：台北市115南港路一段206號 電話：02-27859558、27859568、27854204	松山區、南港區、內湖區、信義區、汐止鎮	草屯服務中心：草屯鎮542成功路一段52號 電話：049-2356630、2304451	南投縣、市、芬園
基隆服務中心：基隆市202信八路16號 電話：02-24236455、24236492	基隆市、瑞芳、平溪、雙溪、貢寮、金山	嘉義服務中心：嘉義市600博愛路二段567號 電話：05-2360048-9、2357235	嘉義縣、市（新港除外）
宜蘭服務中心：宜蘭市260鳳峰路一段16號 電話：03-9333623、9333624	宜蘭縣、市	斗南服務中心：斗南鎮630黎明二街24號 電話：05-5974063、5971349	斗六、斗南、虎尾、莿桐、麥寮、崙背、西螺、元長、台西、二崙、東勢、古坑、林內、褒忠、土庫、大埤
花蓮服務中心：花蓮市970中正路194號 電話：03-8323994、8430433	花蓮縣、市、豐濱以北	北港服務中心：北港鎮651新街里新南路69號 電話：05-7838282、7838048	北港、元長、台西、口湖、新港、六腳、四湖、水林、朴子、東石、布袋
台東服務中心：台東市950正氣北路26號 電話：089-324956、323684	台東縣、市、豐濱以南	新營服務中心：新營市730復興路148巷11-5號 電話：06-6359492、6321243	後壁、白河、六甲、柳營、鹽水、新營、義竹、東山
三新服務中心：台北縣242新莊市化成路417號 電話：02-85225438	三重、新莊、蘆洲、泰山、五股、林口、八里、迴龍	台南服務中心：台南市702大成路二段62號 電話：06-2649174-6	台南、仁德、歸仁、永康、新化、楠西、左鎮、玉井、茄萣、路竹、楠化、龍崎、關廟、湖內
板橋服務中心：板橋市220中山路一段293號 電話：02-29546000、29546023、29546057	永和市、中和市、板橋市、土城市、樹林鎮、三峽鎮	麻豆服務中心：麻豆鎮721中山路167之10號 電話：06-5716391、5716714	佳里、學甲、北門、將軍、西港、大內、新市、麻豆、安定、善化、山上、官田、七股、下營
桃園服務中心：桃園市330大有路674號 電話：03-3253241、3552533	桃園、南崁、龜山、蘆竹、復興、大溪、鶯歌	高雄服務中心：高雄市807灣興街84號 電話：07-3823686-8、3829616	高雄市、鳳山、林園、大寮、前鎮、仁武、大樹、烏松
中壢服務中心：中壢市320龍岡路一段230號 電話：03-4577862、4577863	中壢市、觀音、龍潭、平鎮、新屋、楊梅	岡山服務中心：岡山镇820大德三路81號 電話：07-6226055-6	岡山、燕巢、甲仙、旗山、六龜、永安、彌陀、梓官、橋頭、內門、杉林、美濃、阿蓮
新竹服務中心：新竹縣303湖口鄉仁政路18號 電話：03-5977885、5977886	新竹縣、市	屏東服務中心：屏東市900建南路150號 電話：08-7539840、7539841	屏東縣、市、茂林
苗栗服務中心：頭份鎮351中央路596號 電話：037-670075	苗栗縣、市（卓蘭、通霄、苑裡除外）	澎湖服務中心：馬公市880西文里63-4號 電話：06-9219462	澎湖縣、市
潭子服務中心：潭子鄉427頭家村中山路一段207號 電話：04-25337292、25311721	神岡、大雅、潭子、豐原、東勢、和平、太平、后里、卓蘭、北屯區		
台中服務中心：台中市407青海路一段188號 電話：04-23130476、23130566、23132738	台中市（北屯區除外）、霧峰、大里、烏日		
彰化服務中心：彰化市500鯉修路522號 電話：04-7614353、7614354	彰化、鹿港、福興、花壇、秀水、和美、線西、伸港		

●服務中心電話若有變更，請向(1)就近經銷商聯絡(2)洽各商談中心

2002年5月修正

TMANU0001E2R0-1 TMANU0001E2730\*

服務代理：誠寶科技股份有限公司  
台北縣248五股鄉五工三路106巷1號  
電話：02-22980077

SAMPO

聲寶股份有限公司 桃園縣龜山鄉大崗村頂湖路26號 免費諮詢專線：0800-005438 [0800-鈴鈴-我是聲寶] <http://www.sampo.com.tw>



# 安全注意事項及緊急處理方法

為避免危害使用者或其他人員及對財物造成損害，以下之說明事項請務必遵守。

■使用方法錯誤時會導致的危害或損害程度，以下的表示來區分說明

**警告** 本欄所表示內容為「有可能導致死亡或重傷」。

**注意** 本欄所表示內容為「有可能導致傷害或造成財物損害」。

■務必遵守內容的種類以下面的圖形來區分說明。（下記為圖形表示例）

**禁止** 本圖形表示「禁止」之意。

**強制** 本圖形表示務必遵照指示，「強制」實行之意。

## 緊急處理方法

### 警告

**發生異常時（有燒焦味等）須立即停止運轉並拔掉電源插頭。**  
（馬達雖有過熱保護裝置，但可能因外來的因素造成異常狀態，若繼續運轉恐造成火災或觸電的發生。）  
●請速與服務站或經銷商洽詢。

### 迴轉時請注意

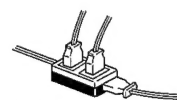
**接觸禁止**



●脫水槽未完全停止前，請勿將手伸入筒內。

### 電源、電線應注意事項

**禁止**



●必須使用110V的插座，且不可使用多重插座，以免發生危險。  
●電源線請勿受重壓。

### 熱水不可倒入

**禁止**



●不可將50℃以上的熱水直接注入，以防止故障發生。

### 不可洗之衣類、不可使用之洗滌液

**禁止**



●衣物沾有香蕉油、揮發性油類時，不要放入洗衣或脫水，以免發生危險，並注意不可使用鹼性蘇打等化學藥劑洗滌衣物。  
●防水性之衣料請勿放入洗衣或脫水。

### 開關部不可對其沖水

**禁止**



●各開關部位禁止用水直接注入，以防止故障或發生危險。

### 請勿靠近熱源位置（瓦斯爐、熱水器）

**禁止**



●為防止意外火災發生，請勿將洗衣機安置於熱水器或爐火旁邊。  
●點燃之香煙、蠟燭、蚊香等請勿靠近。

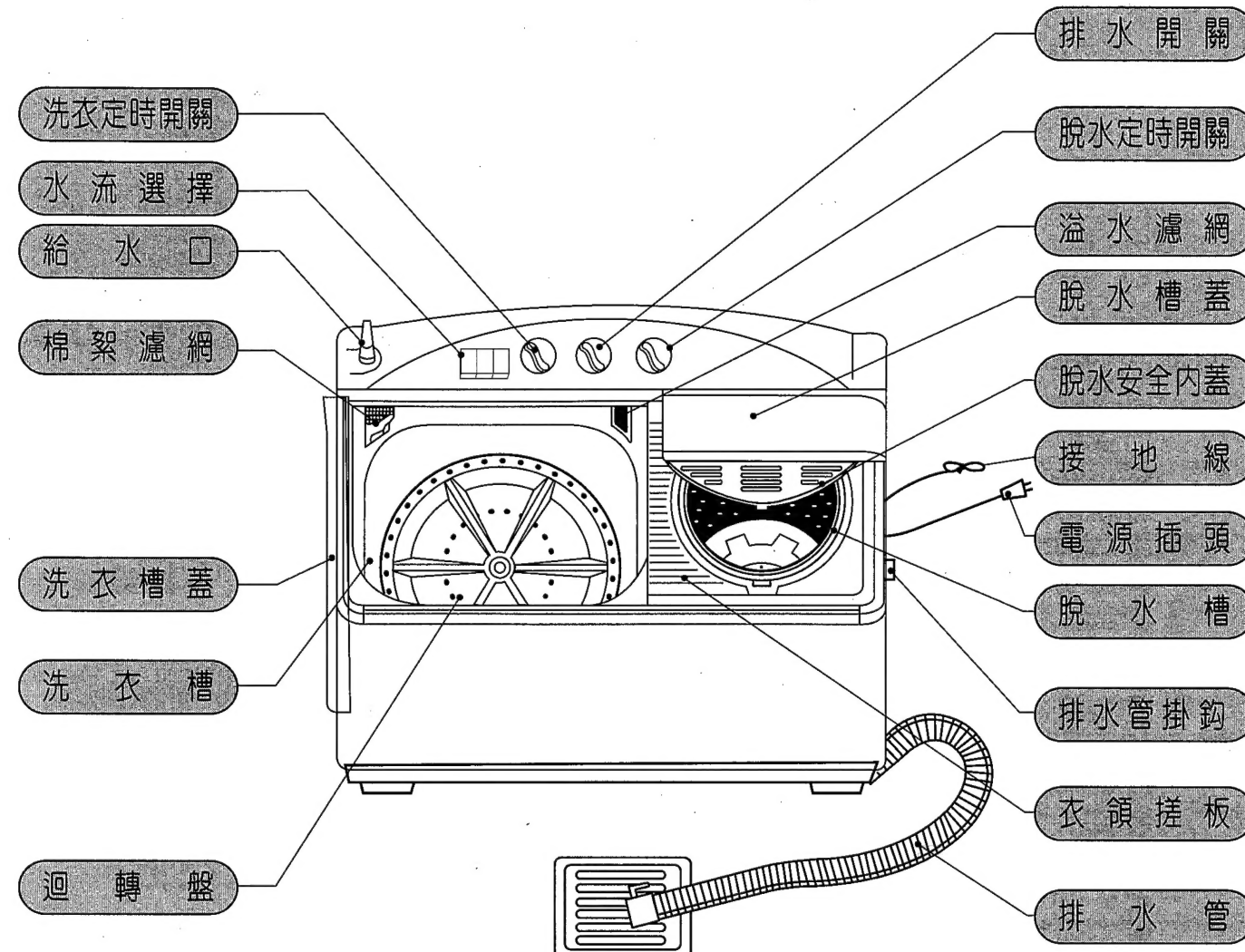
### 嚴禁幼童攀登

**禁止**



●不可讓小孩子爬上洗衣機，以防止掉入洗衣槽或脫水槽的危險。  
●有生命之物體不可放入槽內。

# 各部名稱及功能



## 脫水槽蓋

- 脫水中打開脫水槽蓋，將產生斷電及剎車制動。
- 脫水槽蓋若沒有關閉，即使設定脫水定時開關，脫水槽也不會運轉。

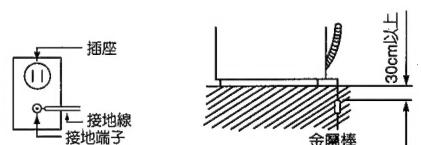
## 脫水安全內蓋

- 脫水時為防止意外發生，請於脫水槽完全停止後再打開安全內蓋。

# 安裝注意事項

## 接地線的裝置

- 插座上有接地端子時，請將洗衣機接地線確實接於接地端子上。
- 本接地線不可與瓦斯管、電話線、自來水管及避雷針的接地線相連接以免發生危險。
- 設置位置改變時，請別忘了接地線須重予安裝。



## 請安置於穩固平坦的地面上

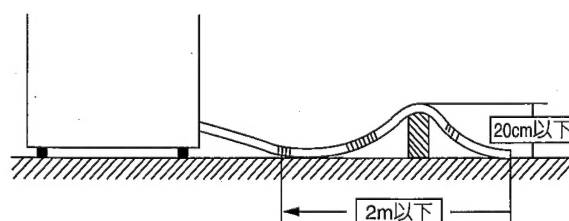
- 為防止振動請將洗衣機放置在穩固平坦的地面上，且須離開牆壁5cm以上。
- 設置平面傾斜不可超過2°。
- 如將洗衣機安裝於地毯上，請確認地毯上不會阻塞任何通風口。

## 避免陽光直射

- 洗衣機使用許多塑膠和電子零件，若靠近火氣和陽光直接照射易生變形、故障、火災等。

## 延長排水管時

- 排水管要延長使用時，請選擇內徑33mm之延長用排水管。如果，延長部份之排水管需在2m以上時，那麼排水或洗滌請不要與脫水同時動作。（可能導致脫水不會運轉）

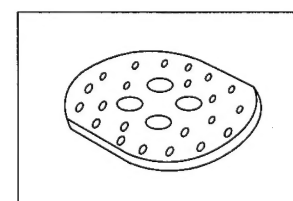


## 請勿設置於高濕氣或雨水淋得到的地方

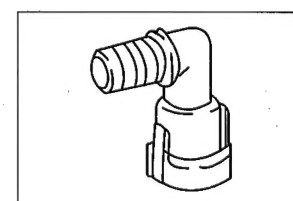
- 為防止漏電起見，濕氣多的地方，浴室和雨水淋得到的地方請勿放置。

## ■附屬品

### ●脫水遮蓋（防止衣物飛出用）



### ●給水彎頭

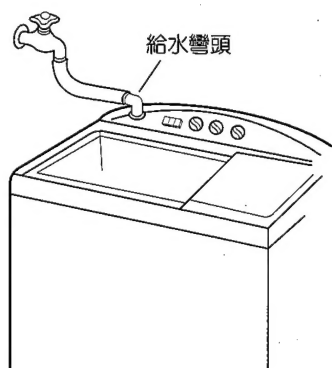




# 洗

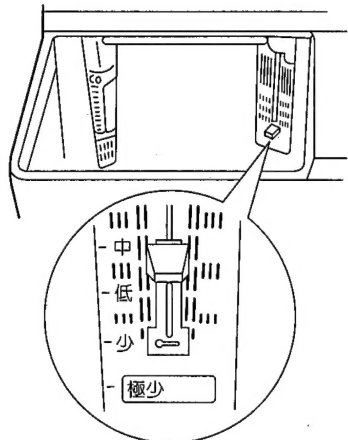
# 衣

- 1 • 將給水管接上「給水彎頭」。  
• 「排水開關」轉到「洗衣•洗清」位置。



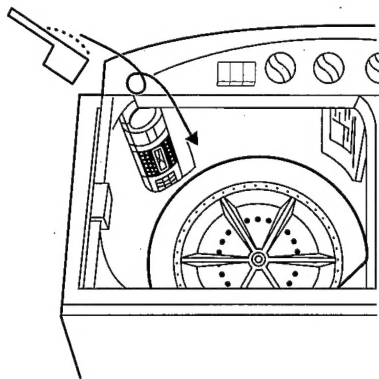
給水彎頭

- 2 • 視洗衣物多寡將「水位調整桿」之箭頭對正使用水位。  
• 打開水龍頭給水到使用水位的下一段。

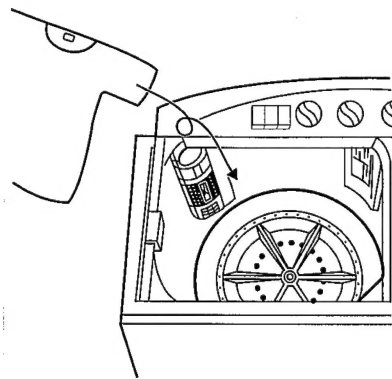


水位調整桿

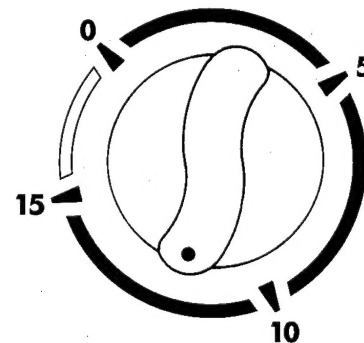
- 3 • 投入洗劑。  
• 洗衣機運轉約 2 分鐘，使洗劑充份溶解。



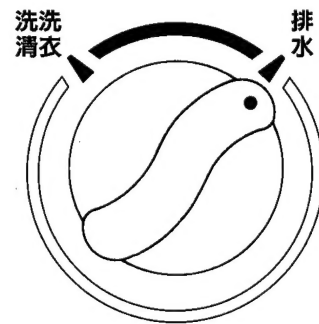
- 4 • 投入規定容量以下的洗衣物。  
• 再給水到使用水量的水位。



- 5 • 在「水流選擇開關」上，選擇適當的「強」或「柔」水流。  
• 視洗衣物種類和污穢程度將「洗衣定時開關」轉到適當洗衣時間位置。



- 6 • 洗衣工作完成後，將「排水開關」轉到排水位置使污水排出。



洗洗  
清衣

排水

# 洗 清

# 脫 水

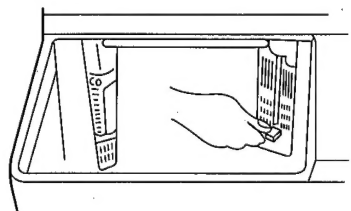
7

## 節 水 洗 清

- |  |                      |                       |  |
|--|----------------------|-----------------------|--|
| ①「排水開關」轉到「洗衣•洗清」位置。<br>②給水到適當水位後關閉水龍頭。 | ③進行 2 分鐘節水洗清。<br>④排水 | ⑤洗衣物均勻投入脫水槽進行 3 分鐘脫水。 | ⑥再進行一次或二次節水洗清（重複①～⑤動作）。<br>※浮游物多時，最後一次洗清進行 2 分鐘溢水洗清。 |
|--|----------------------|-----------------------|--|

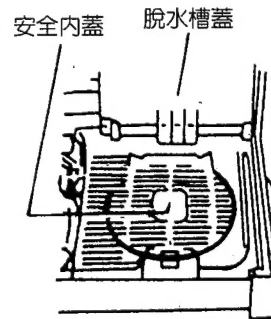
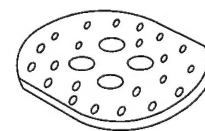
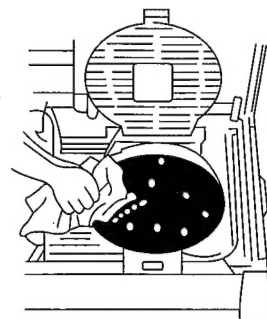
## 溢 水 洗 清

- |  |                                    |                       |
|--|------------------------------------|-----------------------|
| ①將「水位調節桿」的箭頭對正使用水位。<br>②「排水開關」轉到「洗衣•洗清」位置。 | ③打開水龍頭給水到使用水位後繼續給水，進行 7～10 分鐘溢水洗清。 | ④溢水洗清完畢後關閉水龍頭。<br>⑤排水 |
|--|------------------------------------|-----------------------|



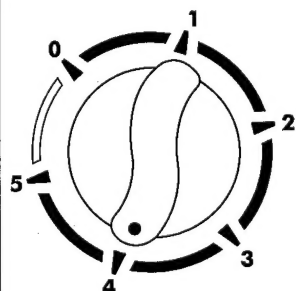
8

- |                |                                    |                      |  |
|----------------|------------------------------------|----------------------|--|
| ①將洗衣物均勻投入脫水槽內。 | ②脫水遮蓋覆蓋在洗衣物上。<br>(PAGE 5 脫水遮蓋蓋法參照) | ③蓋上安全內蓋。<br>④蓋上脫水槽蓋。 | ⑤視洗衣物質料，順時針旋轉「脫水定時開關」到適當位置。<br>(PAGE 5 脫水時間選定參照) |
|----------------|------------------------------------|----------------------|--|



安全內蓋

脫水槽蓋



## 使用注意事項

### ■洗劑

洗衣容量	水位 (水量)	洗 劑 量 (每30ℓ水)		
		合 成 洗 劑		洗衣粉 (40g)
		濃縮(25g)	一般(40g)	
9.0kg	高(69 ℓ)	約 58 g	約 92 g	約 92 g
7.0kg	中(63 ℓ)	約 53 g	約 84 g	約 84 g
5.5kg	低(57 ℓ)	約 48 g	約 76 g	約 76 g
4.1kg	少量(52 ℓ)	約 43 g	約 69 g	約 69 g
2.7kg	極少(47 ℓ)	約 39 g	約 63 g	約 63 g

### ■柔軟劑

**濃縮** ...每30ℓ水約使用6.6ml。

**一般** ...每30ℓ水約使用20ml。

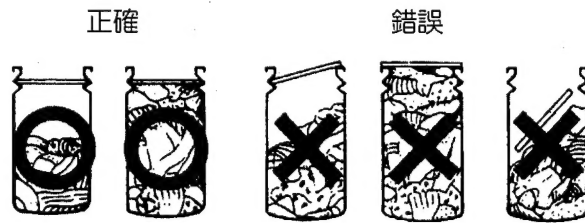
水位(水量)	洗衣容量	柔軟劑使用量	
		濃縮	一般
高(69 ℓ)	9.0kg	約 15ml	約 46ml
中(63 ℓ)	7.0kg	約 14ml	約 42ml
低(57 ℓ)	5.5kg	約 13ml	約 38ml
少量(52 ℓ)	4.1kg	約 11ml	約 35ml
極少(47 ℓ)	2.7kg	約 10ml	約 31ml

### ■脫水時間選定

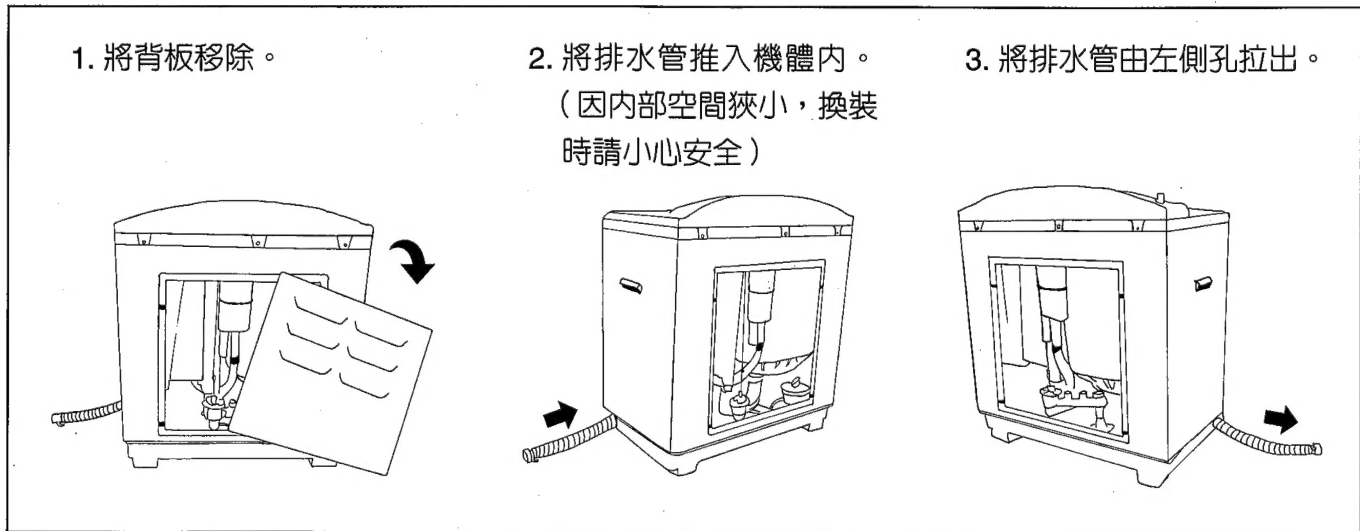
衣 物 種 類	脫 水 時 間
薄衣類(化纖、混紡)	約1分
背 心(化纖)	約1~3分
內衣褲(棉質)	約3~5分
床 單(毛巾質)	約5分

### ■脫水遮蓋蓋法

- 脫水遮蓋及安全內蓋需確實蓋好，以防脫水時，襪子、毛巾等小衣物拋離脫水槽。
- 必須等脫水槽完全停止後，才可打開脫水安全內蓋，以免發生危險。



### ■排水管換裝(換裝左邊)



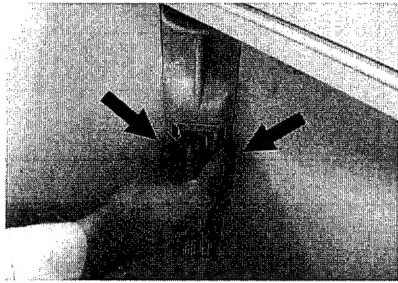
## 規格・清潔保養・故障排除

### ■規格

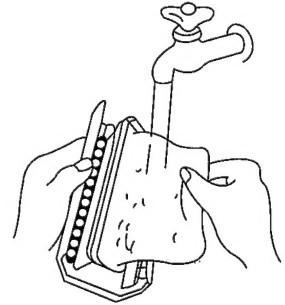
額 定 電 壓	交流110V	洗 衣 容 量	9.0kg
頻 率	60Hz	脫 水 容 量	6.5kg
額定消耗電功率	洗衣側：295W	水 量	「高」 水位 69ℓ
	脫水側：205W		「中」 水位 63ℓ
外 形 尺 寸	長887mm×寬511mm×高997mm		「低」 水位 57ℓ
			「少量」水位 52ℓ
			「極少」水位 47ℓ
製 品 重 量	38kg	入 口 水 壓	30kPa~1MPa ( 0.3kgf/cm <sup>2</sup> ~10kgf/cm <sup>2</sup> )

### ■棉絮濾網清潔法

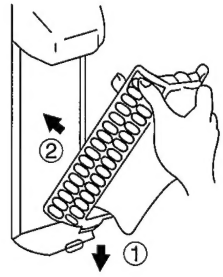
1. 濾網固定架向箭頭方向，以手指內壓後向外取出。



2. 將濾網翻出來後，以水沖洗。



3. 將濾網還原後，濾網固定架依箭頭方向裝回原位。



### ■要求修理服務前，請先檢查下列事項

狀 況	檢 查 事 項
完全不轉	<ul style="list-style-type: none"><li>●是否停電了？</li><li>●是否插頭沒有插好？</li><li>●是否保險絲斷了？</li><li>●是否沒有旋轉「洗衣定時開關」、「脫水定時開關」？</li></ul>
不會給水	<ul style="list-style-type: none"><li>●是否忘了打開水龍頭？</li><li>●是否停水或水壓不足？</li></ul>
不會排水	<ul style="list-style-type: none"><li>●是否排水管沒有放下來？</li><li>●是否排水口擺置過高？</li><li>●是否排水管被絲屑阻塞了？</li><li>●是否使用的延長管過長，以致排水較慢？</li><li>●是否排水管被壓住了？</li><li>●是否有衣物掉落在脫水筒外，擋住水道？</li></ul>
不會脫水	<ul style="list-style-type: none"><li>●是否未旋轉「脫水定時開關」？</li><li>●是否脫水槽蓋打開了？(打開時不會脫水)</li><li>●是否馬達過熱、停止動作了？(約需30分後，才能動作)</li></ul>